

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 83.200 Únor 2009

Stroje pro zpracování plastů a pryže - Reakční tvářecí stroje - Část 2: Bezpečnostní požadavky na reakční tvářecí linky

ČSN
EN 1612-2+A1
69 1287

Plastics and rubber machines - Reaction moulding machines - Part 2: Safety requirements for reaction moulding plant

Machines pour les matières plastiques et le caoutchouc - Machines de moulage par réaction - Partie 2: Prescriptions de sécurité relatives aux installations de moulage par réaction

Kunststoff- und Gummimaschinen - Reaktionsgießmaschinen - Teil 2: Sicherheitsanforderungen an Reaktionsgießanlagen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1612-2:2000+A1:2008. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1612-2:2000+A1:2008. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 1612-2 (69 1287) z prosince 2001.

Národní předmluva

Změny proti předchozím normám

Tato norma obsahuje zapracovanou změnu A1 z června 2008. Změny či doplněné a upravené články jsou v textu vyznačeny značkami ! ". Vypuštěný text je zobrazen takto „!vypuštěný text “", opravený nebo nový text je zobrazen vloženým textem mezi obě značky.

Informace o citovaných normativních dokumentech

!vypuštěný text "

EN 294:1992 zavedena v ČSN EN 294:1993 (83 3212) Bezpečnost strojních zařízení - Bezpečné vzdálenosti k zabránění dosahu k nebezpečným místům horními končetinami

EN 349:1993 zavedena v ČSN EN 349:1994 (83 3211) Bezpečnost strojních zařízení - Nejmenší

mezery k zamezení stlačení částí lidského těla

EN 418:1992 zavedena v ČSN EN 418:1994 (83 3311) Bezpečnost strojových zařízení. Zariadenie núdzového zastavenia. Hľadiská funkčnosti. Konštrukčné zásady

EN 574:1996 zavedena v ČSN EN 574:1998 (83 3325) Bezpečnost strojních zařízení – Dvouruční ovládací zařízení – Funkční hlediska – Zásady pro konstrukci

EN 953:1997 zavedena v ČSN EN 953:1998 (83 3302) Bezpečnost strojních zařízení – Ochranné kryty – Všeobecné požadavky pro konstrukci a výrobu pevných a pohyblivých ochranných krytů

EN 954-1:1996 zavedena v ČSN EN 954-1:1998 (83 3205) Bezpečnost strojních zařízení – Bezpečnostní části řídicích systémů – Část 1: Všeobecné zásady pro konstrukci

!EN 999" zavedena v ČSN EN 999 (83 3303) Bezpečnost strojních zařízení – Umístění ochranných zařízení s ohledem na rychlosti přiblížení částí lidského těla

EN 1037:1995 zavedena v ČSN EN 1037:1997 (83 3220) Bezpečnost strojních zařízení – Zamezení neočekávanému spuštění

EN 1088:1995 zavedena v ČSN EN 1088:1999 (83 3315) Bezpečnost strojních zařízení – Blokovací zařízení spojená s ochrannými kryty – Zásady pro konstrukci a volbu

EN 1127-1:1997 zavedena v ČSN EN 1127-1:2008 (38 9622) Výbušná prostředí – Prevence a ochrana proti výbuchu – Část 1: Základní koncepce a metodika

EN 1612-1:1997 zavedena v ČSN EN 1612-1:1999 (69 1287) Stroje pro zpracování pryže a plastů – Reakční tvářecí stroje – Část 1: Bezpečnostní požadavky na dávkovací a míchací jednotky

EN 1760 zavedena v ČSN EN 1760 (83 3301) Bezpečnost strojních zařízení – Ochranná zařízení citlivá na tlak

EN 60079-10:1996 zavedena v ČSN EN 60079-10:2003 (33 2320) Elektrická zařízení pro výbušnou plynnou atmosféru – Část 10: Určování nebezpečných prostorů

EN 60079-14:1997 zavedena v ČSN EN 60079-14:2004 (33 2320) Elektrická zařízení pro výbušnou plynnou atmosféru – Část 14: Elektrické instalace v nebezpečných prostorech (jiných než důlních)

EN 60204-1:1997 zavedena v ČSN EN 60204-1:2000 (33 2200) Bezpečnost strojních zařízení – Elektrická zařízení strojů – Část 1: Všeobecné požadavky

EN 60529:1991 zavedena v ČSN EN 60529:1993 (33 0330) Stupně ochrany krytem (krytí – IP kód)

EN 61496-1:1997 zavedena v ČSN EN 61496-1:2000 (33 2206) Bezpečnost strojních zařízení – Elektrická snímací ochranná zařízení – Část 1: Všeobecné požadavky a zkoušky

!EN ISO 12100-1:2003 zavedena v ČSN EN ISO 12100-1:2004 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení – Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci – Část 1: Základní terminologie, metodologie

EN ISO 12100-2:2003 zavedena v ČSN EN ISO 12100-2:2004 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení – Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci – Část 2: Technické zásady"

Citované a související předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/37/EC z 22. června 1998, o sbližování právních předpisů členských států, týkající se strojních zařízení, ve znění směrnice 98/79/EC. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 24/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na strojní zařízení, v platném znění.

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES ze 17. května 2006 o strojních zařízeních a o změně směrnice 95/16/EC. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 176/2008 Sb., o technických požadavcích na strojní zařízení, v platném znění.

Vypracování normy

Zpracovatel: NORMTEXT, IČ 41986831, Markéta Ratajová

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Markéta Kuntová

EVROPSKÁ NORMA EN 1612-2:2000+A1
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Srpen 2008

ICS 83.200 Nahrazuje EN 1612-2:2000

Stroje pro zpracování plastů a pryže - Reakční tvářecí stroje -
Část 2: Bezpečnostní požadavky na reakční tvářecí linky

Plastics and rubber machines – Reaction moulding machines –
Part 2: Safety requirements for reaction moulding plant

Machines pour les matières plastiques
et le caoutchouc – Machines de moulage
par réaction –
Partie 2: Prescriptions de sécurité relatives
aux installations de moulage par réaction

Kunststoff- und Gummimaschinen –
Reaktionsgießmaschinen –
Teil 2: Sicherheitsanforderungen
an Reaktionsgießanlagen

Tato evropská norma byla schválena CEN 1999-04-23 a obsahuje změnu 1, která byla schválena CEN 2008-06-15.

Členové CEN musí splnit požadavky Vnitřních předpisů CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung
Řídící centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2008 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č.
EN 1612-2:2000+A1:2008 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

Obsah

Strana

Předmluva 7

Úvod 8

1 Předmět normy 8

2 Citované normativní dokumenty 8

3 Termíny a definice 9

4 Seznam nebezpečí 10

5 Bezpečnostní požadavky a/nebo opatření 15

6 Ověření splnění bezpečnostních požadavků a/nebo opatření 20

7 Informace pro používání 21

Příloha ZA (informativní) !Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice EU 98/37/EC" 22

Příloha ZB (informativní) !Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice EU 2006/42/EC" 23

Předmluva

Tento dokument (EN 1612-2:2000+A1:2008) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 145 „Stroje pro zpracování plastů a pryže“, jejíž sekretariát zabezpečuje UNI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do února 2009 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do prosince 2009.

Tento dokument obsahuje změnu 1 schválenou CEN 2008-06-15.

!Nejdůležitější rozdíly ve srovnání s předchozí verzí jsou:

- změna základní části názvu normy;
- redakční změna přílohy ZA;
- doplnění přílohy ZB;
- redakční změny EN 292-1:1991 na EN ISO 12100-1:2003 a EN 292-2:1991 na EN ISO 12100-2:2003 v těchto částech: Úvod, kapitola 2 a článek 5.1.1;
- aktualizace prEN 999 na EN 999;
- menší změny v předmluvě, nový 7. odstavec."

Tento dokument nahrazuje EN 1612-2:2000.

Začátek a konec nově vloženého textu nebo textu upraveného změnou jsou v textu označeny značkami !".

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky směrnice (směrnic) ES.

!Vztah ke směrnici (směrnicím) EU je uveden v informativní příloze ZA a ZB, které tvoří nedílnou součást tohoto dokumentu."

Tato norma se vztahuje na dávkovací a míchací jednotky.

V souladu s Vnitřními předpisy CEN/CENELEC se následující země zavazují, že zavedou tuto evropskou normu: Belgie, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Úvod

Tato evropská norma je typu C, jak je definováno v !EN ISO 12100".

Rozsah nebezpečí, která jsou pokryta touto normou, je uveden v rozsahu platnosti této normy. Navíc se musí strojní zařízení podrobit odpovídajícím způsobem !EN ISO 12100" z důvodů nebezpečí, která nejsou v této normě uvedena.

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanovuje základní zdravotní a bezpečnostní požadavky na konstrukci reakčních tvářecích linek s výjimkou dávkovacích a míchacích jednotek (pro ně platí část 1).

V kapitole 4 jsou uvedena podstatná a konkrétní nebezpečí, na která se vztahuje tato norma.

Tato norma nezahrnuje všechna nebezpečí vyplývající z používání vysoce hořlavých přísad, například pentanu používaného jako nadouvadlo (viz 4.3), protože tato nebezpečí do značné míry závisí na použitých přísadách a procesech.

Tato norma nezahrnuje nebezpečí vytvářená hlukem generovaným řezací jednotkou, která je jediným významným zdrojem hluku v takové lince.

Tato norma nezahrnuje požadavky na konstrukci odsávacích systémů.

Tato norma nezahrnuje nebezpečí vytvářená montáží samostatných jednotek, které nejsou dodány

společně stejným výrobcem.

Tato norma platí pro reakční tvářecí linky vyrobené po jejím vydání.

POZNÁMKA Pro stroje nebo zařízení, na něž se vztahuje tato evropská norma, může být použitelná Směrnice 94/9/EC týkající se vybavení a ochranných systémů určených pro použití v potenciálně výbušné atmosféře. Tato norma není určena ke stanovení prostředků pro splnění základních zdravotních a bezpečnostních požadavků směrnice 94/9/EC.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.